



## مجلس الأمن

Distr.  
GENERALS/24821  
19 November 1992  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISHتقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

(عن الفترة من ٢٠ أيار/مايو إلى ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	١	مقدمة .....
٢	٦ - ٢	أولا - تشكيل القوة ووزعها .....
٢	٢	ألف - التشكيل والقيادة .....
٢	٥ - ٣	باء - وزع القوة .....
٢	٦	جيم - الخسائر البشرية .....
٤	٧	شانيا - الإدارة الميدانية .....
٤	١٥ - ٨	شالسا - أنشطة القوة .....
٤	٨	ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية .....
٤	٩	باء - الحفاظ على وقف إطلاق النار .....
		جيم - الإشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث
٤	١٣ - ١٠	المنطقة الفاصلة ومنطقة التحديد .....
٥	١٤	دال - الالغام .....
٥	١٥	هاء - الأنشطة الانسانية .....
٦	١٦	رابعا - الجوانب المالية .....
٦	١٨ - ١٧	خامسا - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣) .....
٦	٢٢ - ١٩	سادسا - ملاحظات .....
		خريطة - حالة انتشار قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك
٨		في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ .....

مقدمة

١ - يعرض هذا التقرير أنشطة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وفقا للولاية التي أسندها اليها مجلس الأمن في القرار ٢٥٠ (١٩٧٢) ثم مددتها قرارات لاحقة ، آخرها القرار ٧٥٦ (١٩٩٢) المؤرخ ٢٩ أيار/مايو ١٩٩٢ . ويغطي التقرير الفترة من ٢٠ أيار/مايو إلى ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ .

أولا - تشكيل القوة ووزعها

الف - التشكيل والقيادة

٢ - كان تشكيل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ كما يلي :

١٣٦ (١)	بولندا
٢٥٦	فنلندا
١٨٠	كندا
٤٥٢	النمسا
<u>١ ١٢٥</u>	

مراقبو الأمم المتحدة العسكريون  
(المعارون من هيئة الأمم المتحدة  
لمراقبة الهدنة في فلسطين)

٥  
١ ١٢٠

وتدل هذه الأرقام على حدوث تخفيض آخر في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، وهو تخفيض يتمل بعملية تنظيم وتبسيط القوة التي أنجزت الآن (انظر S/23955 ، الفقرة ٣) . ويقوم مراقبو هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ،

(١) يشمل ذلك ضابطا واحدا أوفد كمستشار عسكري لممثل الأمين العام في أفغانستان وباكستان وفقا للرسالة المؤرخة ١٢ آذار/مارس ١٩٩٠ الموجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/21188) .

.../...

٢٥٧٤ض(٩٢)

المكلفون بالعمل في لجنة الهدنة الاسرائيلية - السورية المشتركة ، بمساعدة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك . ولا يزال اللواء رومان ميوزتال من بولندا قائدا للقوة .

#### باء - وزع القوة

٣ - ينتشر أفراد القوة داخل المنطقة الفاصلة وبجوارها (انظر الخريطة المرفقة) ، حيث توجد بالقرب منهم معسكرات قواعدهم ووحداتها الإدارية الميدانية . وقد تم نقل معظم العناصر العسكرية لمقر القوة من دمشق إلى معسكر الفوار ، ونقلت عناصر أخرى إلى معسكر الزيوانية وكان لذلك أثر ايجابي على عمليات القيادة والمراقبة . أما الموظفون الاداريون المدنيون فلا يزالون في دمشق . ويحتفظ قائد القوة بمكاتبه في معسكر الفوار وفي دمشق .

٤ - وتنتشر الكتيبة النمساوية في شمال المنطقة الفاصلة . وهي تشغل حاليا ١٩ موقعا و ٧ مخافر أمامية ، وتقوم ب ٢٨ دورية يوميا على فترات غير منتظمة وفي مسارات محددة سلفا في المنطقة الفاصلة . وتقع قاعدة الكتيبة في معسكر الفوار على بعد ٨ كيلومترات شرقي المنطقة الفاصلة . أما الكتيبة الفنلندية فتنتشر في المنطقة الجنوبية وتشغل حاليا ١٧ موقعا و ٧ مخافر أمامية وتقوم ب ٢٦ دورية يوميا على فترات غير منتظمة في المنطقة الفاصلة . وتقع قاعدة الكتيبة في معسكر الزيوانية غربي المنطقة الفاصلة .

٥ - ويوجد مقر وحدة الإدارة الميدانية البولندية في معسكر الفوار . أما مقر سرية الإدارة الميدانية الكندية فيقع في معسكر الزيوانية . ولوحدة الإشارة الكندية مفارز في معسكري الفوار والزيوانية . وتوجد مفارز للشرطة العسكرية في معسكري الزيوانية والفوار وفي نقطة التفتيش جيم (الموقع ٢٨ سابقا) .

#### جيم - الخسائر البشرية

٦ - أثناء الفترة قيد الاستعراض ، خسرت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك أحد أفرادها نتيجة لحادث مرور . وقد حدثت ٢١ حالة وفاة بين أفراد القوة منذ انشائها ، ١٩ حالة منها نتيجة لاصطدام عداثية أو لحوادث و ١٢ حالة نتيجة أسباب أخرى .

### ثانيا - الإدارة الميدانية

٧ - يقدّم الدعم الإداري داخليا للوحدات بالنسبة للخط الاول . وتقدّم وحدتنا الإدارة الميدانية الكندية والبولندية الدعم الإداري للخط الثاني . وتقدم الأمم المتحدة الدعم للخط الثالث عن طريق سبل الإمداد العادية . وما زال مطار دمشق الدولي يُستخدم كمحطة جوية ينطلق منها أفراد القوة في مناوباتهم ؛ كما يستخدم مطار تل أبيب الدولي . ويُستخدم ميناء اللاذقية وحيفا للشحنات البحرية . ويتولى موظفون تابعون للمقر مراقبة الحركة الجوية داخليا ، بينما يتولى وكلاء محليين تجهيز الشحنات البحرية . وتقدم هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين الدعم الجوي في مسرح العمليات بناء على الطلب .

### ثالثا - أنشطة القوة

#### الف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية

٨ - أجمّل تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤ اختصاصات القوة ومبادئها التوجيهية وكذلك مهامها<sup>(١)</sup> . وقد استمرت القوة ، بالتعاون مع الأطراف ، في أداء المهام الموكولة إليها . ومما سهّل ذلك الاتصالات التي أقامها قائد القوة وهيئة أركانه مع هيئتي أركان الاتصال العسكري التابعتين لإسرائيل والجمهورية العربية السورية . وواصل كلا الطرفين فرض بعض القيود على حرية تنقّل القوة .

#### باء - الحفاظ على وقف إطلاق النار

٩ - واصلت القوة الإشراف على التقيّد بوقف إطلاق النار بين إسرائيل والجمهورية العربية السورية . وقد تمّت المحافظة على وقف إطلاق النار وظل الوضع الميداني هادئا في منطقة عمليات القوة .

جيم - الإشراف على اتفاق فض الاشتباك<sup>(٢)</sup> من حيث المنطقة الفاصلة ومنطقة التحديد

١٠ - تولّت القوة الإشراف على المنطقة الفاصلة لكي تضمن عدم وجود قوات عسكرية فيها . وتمّ ذلك عن طريق مواقع ومخافر مراقبة ثابتة يشغلها أفراد لمدة ٢٤ ساعة

يوميًا ، وعن طريق دوريات راجلة ومحمولة تعمل على فترات غير منتظمة ليلا ونهارا في مسارات محددة سلفا . وعلاوة على ذلك ، تم إنشاء مخافر أمامية مؤقتة والقيام بدوريات بين الحين والآخر حسب مقتضى الحال .

١١ - وقد قامت السلطات السورية بزرع الالفام أو استبدال الالفام القديمة في حقول الالفام في المنطقة الفاصلة على امتداد حدّها الشرقي . وفي آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ، أجرت السلطات السورية تحسينات في عدة خنادق مضادة للدبابات . ولم تتلق قوة مراقبة فض الاشتباك حتى الآن أي رد ايجابي من السلطات السورية على احتجاجاتها المتكررة إزاء حالات الخرق هذه في المنطقة الفاصلة .

١٢ - وقامت القوة ، مرة كل أسبوعين ، بعمليات تفقّد لمستويات الأسلحة والقنارات في مناطق التحديد . وقام ضباط اتصال من الطرف المعني بمرافقة أفرقة التفقّد . وقد تعرّضت أفرقة التفقّد ، كما في الماضي ، لقيود من كلا الجانبين على التنقل والتفقّد في مناطق معيّنة .

١٣ - وما زالت سلامة الرعاة السوريين الذين يرعون قطعانهم بجوار الخط الف وغربه (انظر الخريطة) أمرا يشغل بال القوة . وقد أدى القيام بدوريات متكررة ووجود دوريات ثابتة إلى منع وقوع أية حوادث خطيرة خلال الفترة قيد الاستعراض .

#### دال - الالفام

١٤ - لا تزال الالفام تشكّل خطرا على أفراد القوة وعلى السكان في المنطقة الفاصلة . وأثناء الفترة قيد الاستعراض ، قامت الأفرقة البولندية بإزالة الالفام بتطهير مساحة مجموعها ٦٥٠ ٥٥ مترا مربعا . وتم العثور على قذيفة هاون واحدة ، وقذيفة مدفعية وقذيفتين مضادتين للطائرات ، وأربع قنابل يدوية ، وخمسة الفام مضادة للأفراد ، وثمانية الفام مضادة للدبابات ، وكمية من ذخائر الأسلحة الصغيرة . وقد تم تدمير جميع هذه الأسلحة .

#### هاء - الأنشطة الانسانية

١٥ - ساعدت القوة لجنة الصليب الأحمر الدولية بتوفير التسهيلات اللازمة لتسليم الطرود والبريد ولمرور الأشخاص عبر المنطقة الفاصلة . وقدم العلاج الطبي للسكان المحليين في حدود الامكانيات المتاحة .

#### رابعاً - الجوانب المالية

١٦ - إذا قرّر مجلس الأمن تمديد ولاية القوة إلى ما بعد ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، وبافتراض استمرار القوة في أداء مهامها الحالية ، فإن التكاليف المقدّرة للقوة ستصل إلى مبلغ إجمالي قدره ٣٠٣٤٠٠٠ دولار (صافيه ٢٩٥٣٠٠٠ دولار) في الشهر في الفترة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ فصاعداً . وبالتالي سيلزم أن ترصد الجمعية العامة في دورتها الحالية اعتماداً مالياً مناسباً . وقد بلغت الأنصبة غير المدفوعة للحساب الخاص للقوة في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ما مقداره ٢٠,٢ مليون دولار .

#### خامساً - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)

١٧ - عندما قرّر مجلس الأمن ، في قراره ٧٥٦ (١٩٩٢) المؤرخ ٢٩ أيار/مايو ١٩٩٢ أن يجدد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة ستة أشهر أخرى ، طلب أيضاً من الأطراف المعنية القيام فوراً بتنفيذ قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) ، وطلب إلى الأمين العام أن يقدم ، في نهاية هذه الفترة ، تقريراً عن تطورات الحالة والتدابير المتخذة لتنفيذ ذلك القرار .

١٨ - وتم تناول مسألة البحث عن تسوية سلمية في الشرق الأوسط ، وبخاصة ، الجهود المبذولة على مختلف المستويات لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣) في تقرير الأمين العام عن الحالة في الشرق الأوسط<sup>(٣)</sup> ، المقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ٨٢/٤٦ ألف المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ .

#### سادساً - ملاحظات

١٩ - واصلت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، التي أنشئت في أيار/مايو ١٩٧٤ للإشراف على وقف إطلاق النار الذي طالب به مجلس الأمن وعلى اتفاق فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والقوات السورية المؤرخ ٢١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، أداء مهامها أداءً فعالاً ، بالتعاون مع الطرفين . وأثناء الفترة المستعرضة ، بقيت الحالة في قطاع إسرائيل - سوريا هادئة بشكل عام ، ولم يقع أي حادث خطير .

٢٠ - وبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لا تزال تنطوي على خطر ، ويرجع بقاؤها كذلك ما لم يتمكن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط وإلى أن يتم ذلك . وما زلت آمل أن يبذل

جميع المعنيين بالأمر جهوداً دؤوبة لمعالجة المشكلة من جميع جوانبها ، بفرض الوصول إلى تسوية تحقق ملماً عادلاً ودائماً ، على نحو ما طالب به مجلس الأمن في قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) .

٢١ - وفي ظل الظروف السائدة ، فإنني أرى أن استمرار وجود قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في المنطقة أمر ضروري . وبناء على ذلك ، فإنني أوصي مجلس الأمن بأن يُمدد ولاية القوة لفترة ستة أشهر أخرى حتى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٣ . وقد أعطت حكومة الجمهورية العربية السورية موافقتها على التمديد المقترح . كما أعربت حكومة إسرائيل عن موافقتها .

٢٢ - وختاماً لهذا التقرير ، أود أن أعرب عن تقديري للحكومات التي تساهم بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وللحكومات التي تقدم المراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين المكلفين بالعمل في هذه القوة . وأغتنم هذه الفرصة للإشادة باللواء رومان ميذتال ، قائد القوة ، وبأفراد القوة من الرجال والنساء العاملين تحت قيادته . فقد قاموا بأداء الواجبات الهامة التي أسندها إليهم مجلس الأمن بكفاءة وتفان .

#### الحواشي

(١) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة التاسعة والعشرون ، ملحق تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ ، الوثيقة S/11563 ، الفقرات ٨ إلى ١٠ .

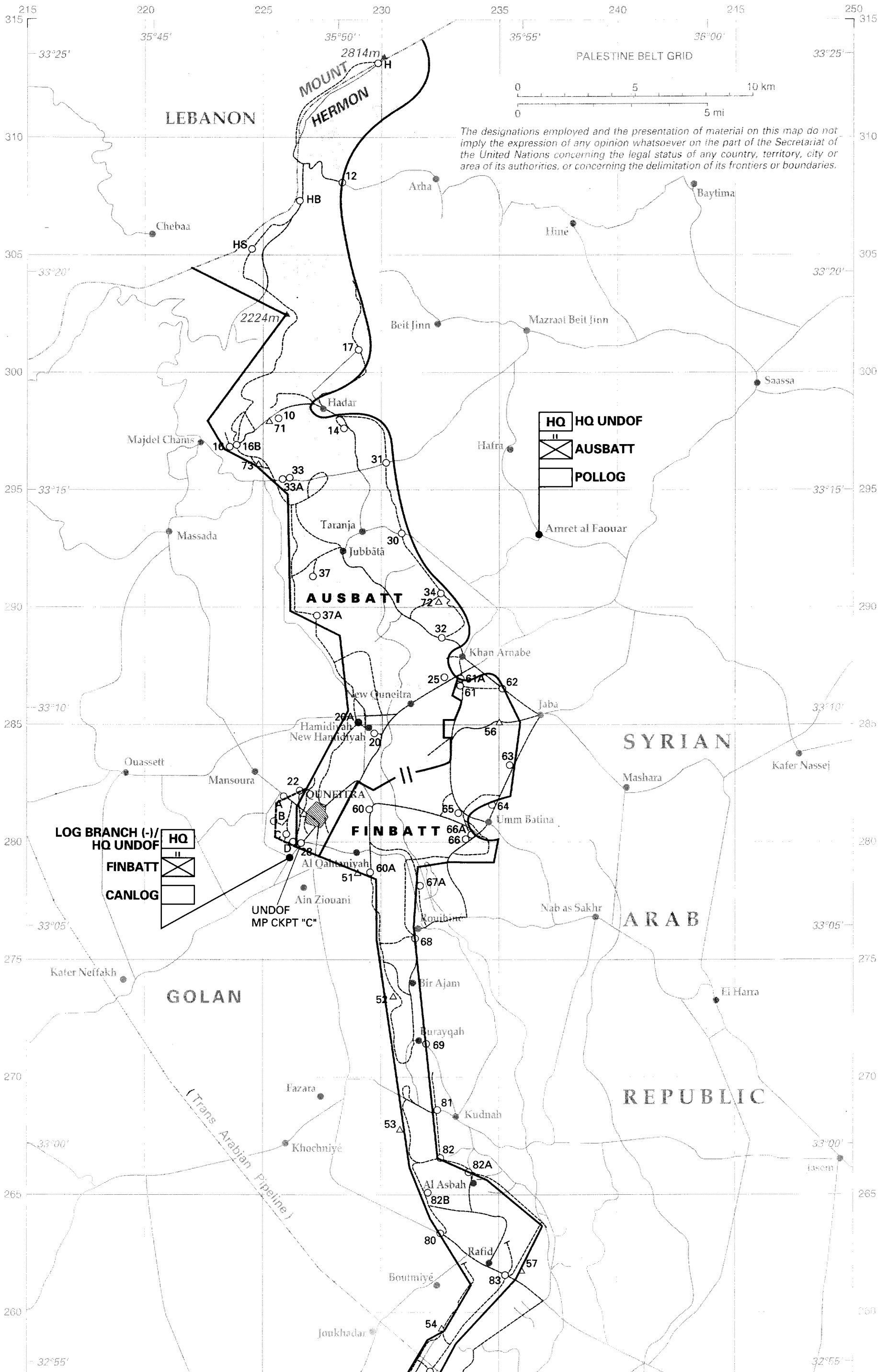
(٢) المرجع نفسه ، ملحق نيسان/أبريل وأيار/مايو وحزيران/يونيه ١٩٧٤ ، الوثيقة S/11302 و Add.1 و Add.2 .

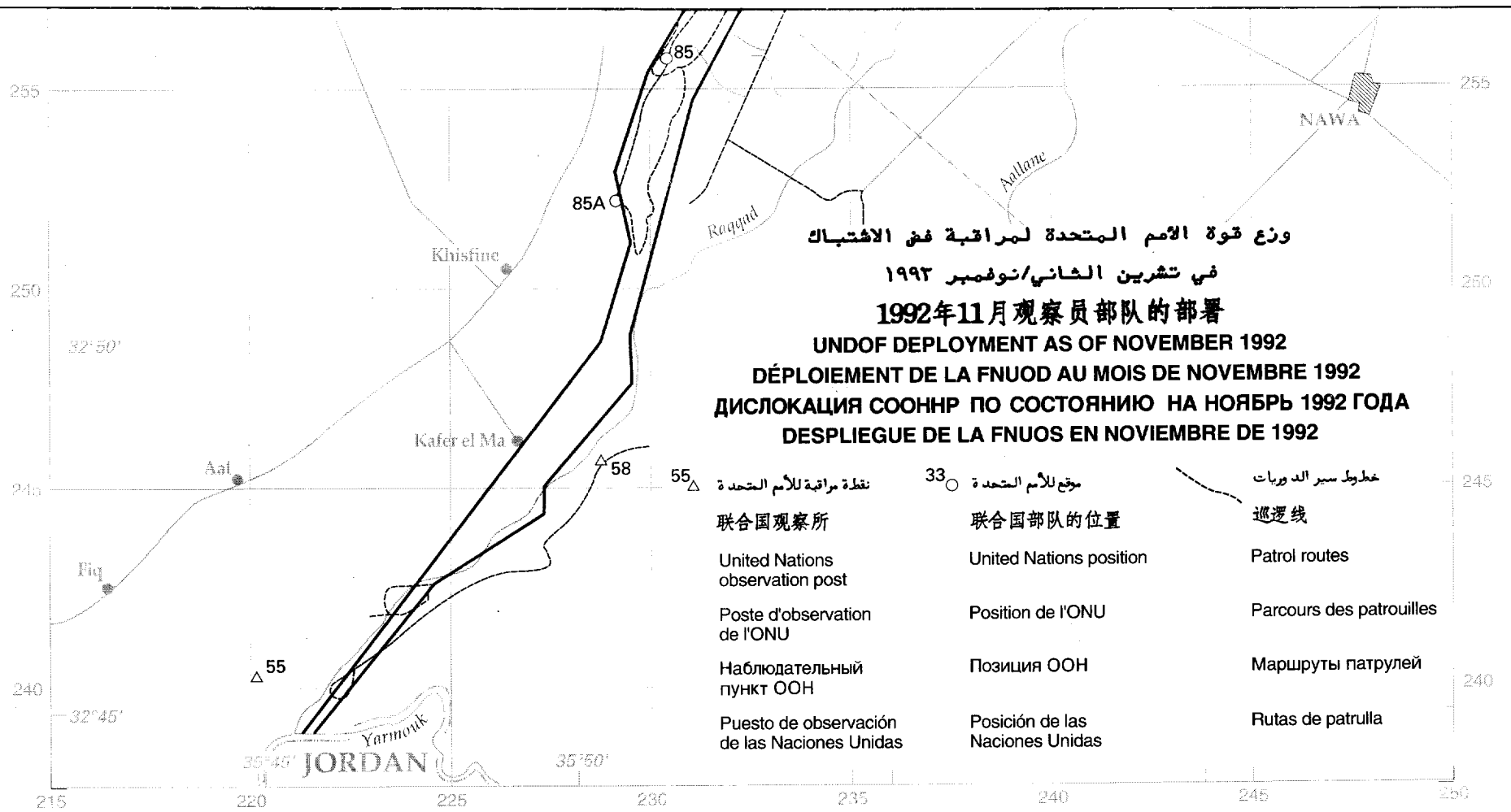
(٣) A/47/672-S/24819

حالة انتشار قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك  
في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢

-----







وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك  
 في تشرين الثاني/نوفمبر 1992  
 1992年11月观察员部队的部署  
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF NOVEMBER 1992  
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE NOVEMBRE 1992  
 ДИСЛОКАЦИЯ СООННР ПО СОСТОЯНИЮ НА НОЯБРЬ 1992 ГОДА  
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN NOVIEMBRE DE 1992

- |  |  |   |
|--|--|---|
| نقطة مراقبة للأمم المتحدة<br>联合国观察所<br>United Nations observation post<br>Poste d'observation de l'ONU<br>Наблюдательный пункт ООН<br>Puesto de observación de las Naciones Unidas | موقع للأمم المتحدة<br>联合国部队的位置<br>United Nations position<br>Position de l'ONU<br>Позиция ООН<br>Posición de las Naciones Unidas | خطوط سير الدوريات<br>巡逻线<br>Patrol routes<br>Parcours des patrouilles<br>Маршруты патрулей<br>Rutas de patrulla |
|--|--|---|

MAP NO. 2916 REV. 32 UNITED NATIONS  
 NOVEMBER 1992